Num

Chapter 27

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

וַתִּקְרַ֫בְנָה	בְּנ֣וֹת	צְלָפְחָ֗ד	בֶּן־	חֵ֣פֶר	בֶּן־
நெருங்கிவந்தார்கள்	குமாரத்திகள்	செலோப்பெகாதின்	மகன்	ஏபேரின்	மகனாகிய
H7126	H1323	H6765			

גִּלְעָ֔ד	בֶּן־	מָכִ֣יר	בֶּן־	מְנַשֶּׁ֔ה	לְמִשְׁפְּחֹ֖ת
கிலெயாதின்	மகனாகிய	மாகீரின்	மகனாகிய	மனாச்சேயின்	குலங்களுக்கு
H1568		H4353		H4519	H4940

מְנַשֶּׁ֣ה	בֶן־	יוֹסֵ֑ף	וְאֵ֨לֶּה֙	שְׁמ֣וֹת	בְּנֹתָ֔יו
மனாச்சேயின்	மகனாகிய	யோசேப்பின்	இவைகள்	பெயர்கள்	அவன்-குமாரத்திகளின்
H4519		H3130	H0428	H8034	H1323

מַחְלָ֣ה	נֹעָ֔ה	וְחָגְלָ֥ה	וּמִלְכָּ֖ה	וְתִרְצָֽה׃
மக்லா	நோவா	ஒக்லாவும்	மில்காவும்	திர்சாவும்
H4244	H5270	H2295	H4435	H8656

> யோசேப்பின் மகனாகிய மனாசேயின் குடும்பங்களில், மனாசேயின் மகனாகிய மாகீரின் மகனான கிலெயாத்திற்குப் பிறந்த எப்பேருக்குப் மகனாயிருந்த செலொப்பியாத்தின் மகள்களாகிய மக்லாள், நோவாள், ஒக்லாள், மில்காள், திர்சாள் என்பவர்கள் வந்து,

2

וַֽתַּעֲמֹ֜דְנָה	לִפְנֵ֣י	מֹשֶׁ֗ה	וְלִפְנֵי֙	אֶלְעָזָ֣ר	הַכֹּהֵ֔ן
நின்றார்கள்	முன்பாக	மோசேயின்	முன்பாகவும்	எலெயாசாரின்	-ஆசாரியனின்
H5975	H6440	H4872	H6440	H0499	H3548

וְלִפְנֵ֥י	הַנְּשִׂיאִ֖ם	וְכָל־	הָעֵדָ֑ה	פֶּ֥תַח	אֹֽהֶל־	מוֹעֵ֖ד
முன்பாகவும்	-பிரபுகளின்	எல்லா	-சபையின்	வாசலிலே	ஆசரிப்புக்-கூடாரத்தின்	ஆசரிப்பு
H6440		H3605	H5712	H6607	H0168	H4150

לֵאמֹֽר׃
சொல்லி
H0559

> ஆசரிப்புக்கூடாரத்தின் வாசலிலே மோசேக்கும், ஆசாரியனாகிய எலெயாசாருக்கும், பிரபுக்களுக்கும், சபையனைத்திற்கும் முன்பாக நின்று:

3

אָבִ֘ינוּ֮	מֵ֣ת	בַּמִּדְבָּר֒	וְה֨וּא	לֹא־	הָיָ֜ה	בְּת֣וֹךְ
எங்கள்-தகப்பன்	செத்தான்	-வனாந்தரத்திலே	அவன்	இல்லை	இருந்தான்	நடுவிலே
H0001	H4191		H1931	H3808	H1961	H8432

הָעֵדָ֗ה	הַנּוֹעָדִ֛ים	עַל־	יְהוָ֖ה	בַּעֲדַת־	קֹ֑רַח
-சபையின்	கூடியவர்களின்	-விரோதமாக	யெகோவாவுக்கு	கூட்டத்திலே	கோராகின்
H5712	H3259		H3068	H5712	H7141

כִּֽי־	בְחֶטְא֣וֹ	מֵ֔ת	וּבָנִ֖ים	לֹא־	הָ֥יוּ	לֽוֹ׃
ஏனென்றால்	தன்-பாவத்தினால்	செத்தான்	மகன்கள்	இல்லை	இருந்தார்கள்	அவனுக்கு
	H2399	H4191		H3808	H1961	

> “எங்களுடைய தகப்பன் வனாந்திரத்தில் மரணமடைந்தார்; அவர் யெகோவாவுக்கு விரோதமாகக் கூடின கோராகின் கூட்டத்தாரில் சேர்ந்தவர் அல்ல, தம்முடைய பாவத்தினாலே இறந்தார்; அவருக்கு மகன்கள் இல்லை.

מִשְׁפַּחְתּוֹ	מִתּוֹךְ	אָבִינוּ	שֵׁם־	יִגָּרַע	לָמָּה	4
அவன்-குலத்தின்	நடுவிலிருந்து	எங்கள்-தகப்பனின்	பெயர்	குறையும்	ஏன்	
H4940	H8432	H0001	H8034	H1639	H4100	

בְּתוֹךְ	אֲחֻזָּה	לָּנוּ	תְּנָה־	בֵּן	לוֹ	אֵין	כִּי
நடுவிலே	சொத்தை	எங்களுக்கு	கொடுங்கள்	மகன்	அவனுக்கு	இல்லை	ஏனென்றால்
H8432	H0272		H5414			H0369	

אָבִינוּ׃	אֲחֵי
எங்கள்-தகப்பனின்	சகோதரரின்
H0001	H0251

> எங்களுடைய தகப்பனுக்கு மகன் இல்லாததினாலே, அவருடைய பெயர் அவருடைய வம்சத்தில் இல்லாமல் அற்றுப்போகலாமா? எங்கள் தகப்பனுடைய சகோதரருக்குள்ளே எங்களுக்குக் சொந்த நிலம் கொடுக்கவேண்டும்” என்றார்கள்.

ס	יְהוָה׃	לִפְנֵי	מִשְׁפָּטָן	אֶת־	מֹשֶׁה	וַיַּקְרֵב	5
—	யெகோவாவின்	முன்பாக	அவர்கள்-நியாயத்தை	-	மோசே	கொண்டுவந்தான்	
	H3068	H6440	H4941	H0853	H4872	H7126	

> மோசே அவர்களுடைய நியாயத்தைக் யெகோவாவுடைய சந்நிதியில் கொண்டு போனான்.

לֵאמֹר׃	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	6
சொல்லி	மோசேயிடம்	-நோக்கி	யெகோவா	சொன்னார்	
H0559	H4872	H0413	H3068	H0559	

> அப்பொழுது யெகோவா மோசேயை நோக்கி:

תִּתֵּן	נָתֹן	דֹּבְרֹת	צְלָפְחָד	בְּנוֹת	כֵּן	7
கொடுப்பாய்	கொடுக்க	பேசுகிறார்கள்	செலோப்பெகாதின்	குமாரத்திகள்	சரியாக	
H5414	H5414	H1696	H6765	H1323		

אֲבִיהֶם	אֲחֵי	בְּתוֹךְ	נַחֲלָה	אֲחֻזַּת	לָהֶם
அவர்கள்-தகப்பனின்	சகோதரரின்	நடுவிலே	சுதந்திரம்	சொத்தின்	அவர்களுக்கு
H0001	H0251	H8432	H5159	H0272	

לָהֶן׃	אֲבִיהֶן	נַחֲלַת	אֶת־	וְהַעֲבַרְתָּ
அவர்களுக்கு	அவர்கள்-தகப்பனின்	சுதந்திரத்தை	-	மாற்றிக்கொடுப்பாய்
	H0001	H5159	H0853	

> “செலொப்பியாத்தின் மகள்கள் சொல்லுகிறது சரிதான்; அவர்களுக்கு அவர்கள் தகப்பனுடைய சகோதரர்களுக்குள்ளே சொத்து கொடுக்கவேண்டும்; அவர்கள் தகப்பன் பின்வைத்த சொத்தை அவர்களுக்குக் கிடைக்கும்படி செய்.

כִּי־	אִישׁ	לֵאמֹר	תְּדַבֵּר	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	וְאֶל־	8
சாகும்போது	மனுஷன்	சொல்லி	பேசுவாய்	இஸ்ரவேலின்	புத்திரரிடம்	-நோக்கியும்	
	H0376	H0559	H1696	H3478		H0413	

נַחֲלָתוֹ	אֶת־	וְהַעֲבַרְתֶּם	לוֹ	אֵין	וּבֵן	יָמוּת
அவன்-சுதந்திரத்தை	-	மாற்றிக்கொடுப்பீர்களாக	அவனுக்கு	இல்லை	மகன்	சாவான்
H5159	H0853			H0369		H4191

לְבִתּוֹ׃
அவன்-மகளுக்கு
H1323

> மேலும் நீ இஸ்ரவேல் மக்களை நோக்கி: ஒருவன் மகன் இல்லாமல் இறந்தால், அவனுக்குரிய சுதந்தரத்தை அவன் மகளுக்குக் கொடுக்கவேண்டும்.

אֶת־	וּנְתַתֶּם	בַּת	לוֹ	אֵין	וְאִם־	9
–	கொடுப்பீர்களாக	மகள்	அவனுக்கு	இல்லை	இல்லையென்றால்	
H0853	H5414	H1323		H0369		

לְאֶחָיו׃	נַחֲלָתוֹ
அவன்-சகோதரருக்கு	அவன்-சுதந்திரத்தை
H0251	H5159

அவனுக்குக் மகளும் இல்லாமல் இருந்தால், அவனுக்குரிய சுதந்தரத்தை அவன் சகோதரர்களுக்குக் கொடுக்கவேண்டும்.

אֶת־	וּנְתַתֶּם	אַחִים	לוֹ	אֵין	וְאִם־	10
–	கொடுப்பீர்களாக	சகோதரர்கள்	அவனுக்கு	இல்லை	இல்லையென்றால்	
H0853	H5414	H0251		H0369		

אָבִיו׃	לַאֲחֵי	נַחֲלָתוֹ
அவன்-தகப்பனின்	சகோதரருக்கு	அவன்-சுதந்திரத்தை
H0001	H0251	H5159

அவனுக்குச் சகோதரர்களும் இல்லாமல் இருந்தால், அவனுக்குரிய சுதந்தரத்தை அவன் தகப்பனுடைய சகோதரர்களுக்குக் கொடுக்கவேண்டும்.

אֶת־	וּנְתַתֶּם	לַאֲבִיו	אַחִים	אֵין	וְאִם־	11
–	கொடுப்பீர்களாக	அவன்-தகப்பனுக்கு	சகோதரர்கள்	இல்லை	இல்லையென்றால்	
H0853	H5414	H0001	H0251	H0369		

מִמִּשְׁפַּחְתּוֹ	אֵלָיו	הַקָּרֹב	לִשְׁאֵרוֹ	נַחֲלָתוֹ
அவன்-குலத்திலிருந்து	அவனுக்கு	சமீபமான	அவன்-உறவினருக்கு	அவன்-சுதந்திரத்தை
H4940	H0413	H7138	H7607	H5159

מִשְׁפָּט	לְחֻקַּת	יִשְׂרָאֵל	לִבְנֵי	וְהָיְתָה	אֹתָהּ	וְיָרַשׁ
நியாயம்	நியமத்தின்	இஸ்ரவேலின்	புத்திரருக்கு	ஆகும்	அதை	சுதந்திரிப்பான்
H4941	H2708	H3478		H1961	H0853	H3423

ס	מֹשֶׁה׃	אֶת־	יְהוָה	צִוָּה	כַּאֲשֶׁר
—	மோசேக்கு	–	யெகோவா	கட்டளையிட்டார்	கட்டளையிட்டபடி
	H4872	H0853	H3068	H6680	

அவன் தகப்பனுக்குச் சகோதரர்கள் இல்லாமல் இருந்தால், அவனுக்குரிய சுதந்தரத்தை அவன் வம்சத்திலே அவனுக்குக் நெருங்கிய உறவின் முறையானுக்குச் சுதந்தரமாகக் கொடுக்க வேண்டும்; இது, யெகோவா மோசேக்குக் கட்டளையிட்டபடி, இஸ்ரவேல் மக்களுக்கு நியாயவிதிப்பிரமாணமாக இருப்பதாக என்று சொல்" என்றார்.

הָעֲבָרִים	הַר	אֶל־	עֲלֵה	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	12
அபாரீமின்	மலை	-நோக்கி	ஏறு	மோசேயிடம்	-நோக்கி	யெகோவா	சொன்னார்	
H5682	H2022	H0413	H5927	H4872	H0413	H3068	H0559	

יִשְׂרָאֵל׃	לִבְנֵי	נָתַתִּי	אֲשֶׁר	הָאָרֶץ	אֶת־	וּרְאֵה	הַזֶּה
இஸ்ரவேலின்	புத்திரருக்கு	கொடுத்தேன்	–	-தேசத்தை	–	பார்	இந்த
H3478		H5414		H0776	H0853	H7200	H2088

பின்பு யெகோவா மோசேயை நோக்கி: "நீ இந்த அபாரீம் மலையில் ஏறி, நான் இஸ்ரவேல் மக்களுக்குக் கொடுத்த தேசத்தைப் பார்.

אָתָּה	גַם־	עַמֶּיךָ	אֶל־	וְנֶאֱסַפְתָּ	אֹתָהּ	וְרָאִיתָה	13
நீயும்	-உம்	உன்-ஜனங்களிடம்	-நோக்கி	சேர்க்கப்படுவாய்	அதை	பார்ப்பாய்	
	H1571		H0413	H0622	H0853	H7200	

אָחִיךָ׃	אַהֲרֹן	נֶאֱסַף	כַּאֲשֶׁר
உன்-சகோதரன்	ஆரோன்	சேர்க்கப்பட்டான்	கட்டளையிட்டபடி
H0251	H0175	H0622	

நீ அதைப் பார்த்தபின்பு, உன்னுடைய சகோதரனாகிய ஆரோன் சேர்க்கப்பட்டது போல, நீயும் உன்னுடைய மக்களிடத்தில் சேர்க்கப்படுவாய்;

14

כַּאֲשֶׁר	מְרִיתֶם	פִי	בְּמִדְבַּר־	צִן	בִּמְרִיבַת
கட்டளையிட்டபடி	கலகம்செய்தீர்கள்	வாயின்படி	வனாந்தரத்திலே	சீனின்	சண்டையிலே
	H4784	H6310		H6790	H4808

הָעֵדָה	לְהַקְדִּישֵׁנִי	בַמַּיִם	לְעֵינֵיהֶם
-சபையின்	என்னை-பரிசுத்தமாக்க	-தண்ணீர்களினால்	அவர்கள்-கண்களுக்கு-முன்பாக
H5712	H6942	H4325	

הֵם	מֵי־	מְרִיבַת	קָדֵשׁ	מִדְבַּר־	צִן׃	פ
அவைகள்	தண்ணீர்கள்	சண்டையின்	காதேசின்	வனாந்தரத்திலே	சீனின்	—
H1992	H4325	H4809	H6946		H6790	

சபையார் வாக்குவாதம்செய்த சீன் வனாந்திரத்தில் தண்ணீரின் காரியத்தில் அவர்கள் கண்களுக்கு முன்பாக என்னைப் பரிசுத்தம்செய்யவேண்டிய நீங்கள் என்னுடைய கட்டளையை மீறினீர்களே என்றார். இது சீன் வனாந்திரத்தில் காதேஸ் ஊர் அருகே உண்டான மேரிபாவின் தண்ணீரின் காரியமே.

15

וַיְדַבֵּר	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	לֵאמֹר׃
பேசினான்	மோசே	-நோக்கி	யெகோவாவிடம்	சொல்லி
H1696	H4872	H0413	H3068	H0559

அப்பொழுது மோசே யெகோவாவை நோக்கி:

16

יִפְקֹד	יְהוָה	אֱלֹהֵי	הָרוּחֹת	לְכָל־	בָּשָׂר	אִישׁ
நியமிக்கட்டும்	யெகோவா	தேவனாகிய	ஆவிகளின்	எல்லா	மாம்சத்துக்கு	மனுஷனை
	H3068	H0430	H7307	H3605	H1320	H0376

עַל־	הָעֵדָה׃
-மேல்	-சபையின்
	H5712

“யெகோவாவுடைய சபை மேய்ப்பன் இல்லாத மந்தையைப்போல் இல்லாதபடி,

17

אֲשֶׁר־	יֵצֵא	לִפְנֵיהֶם	וַאֲשֶׁר	יָבֹא	לִפְנֵיהֶם	וַאֲשֶׁר
–	புறப்படுவான்	அவர்கள்-முன்பாக	–	வருவான்	அவர்கள்-முன்பாக	–
	H3318	H6440		H0935	H6440	

יוֹצִיאֵם	וַאֲשֶׁר	יְבִיאֵם	וְלֹא	תִהְיֶה	עֲדַת	יְהוָה
புறப்படுத்துவான்	–	கொண்டுவருவான்	இல்லை	ஆகும்	சபை	யெகோவாவின்
H3318		H0935	H3808	H1961	H5712	H3068

כַּצֹּאן	אֲשֶׁר	אֵין־	לָהֶם	רֹעֶה׃
ஆடுகளைப்போல்	–	இல்லாத	அவர்களுக்கு	மேய்ப்பன்
H6629		H0369		

அந்தச் சபைக்கு முன்பாகப் போக்கும் வரத்துமாக இருக்கும்படி, அவர்களைப் போகவும் வரவும் செய்யும்படி, மனிதர்களான எல்லோருடைய ஆவிகளுக்கும் தேவனாகிய யெகோவா ஒரு வாலிபனை அவர்கள்மேல் அதிகாரியாக ஏற்படுத்தவேண்டும் என்றான்.

18

וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	קַח־	לְךָ	אֶת־	יְהוֹשֻׁעַ
சொன்னார்	யெகோவா	-நோக்கி	மோசேயிடம்	எடு	உனக்கு	–	யெகோசுவாவை
H0559	H3068	H0413	H4872	H3947		H0853	H3091

בִּן־	נוּן	אִישׁ	אֲשֶׁר־	רוּחַ	בּוֹ	וְסָמַכְתָּ	אֶת־	יָדְךָ
மகன்	நூனின்	மனுஷனை	–	ஆவி	அவனில்	வைப்பாய்	–	உன்-கையை
	H5126	H0376		H7307		H5564	H0853	H3027

עָלָיו׃
அவன்-மேல்

> யெகோவா மோசேயை நோக்கி: “ஆவியைப் பெற்றிருக்கிற வாலிபனாகிய யோசுவா என்னும் நூனின் மகனை நீ தெரிந்துகொண்டு, அவன்மேல் உன்னுடைய கையை வைத்து,

19

וְהַעֲמַדְתָּ֣ நிறுத்துவாய் H5975
אֹת֗וֹ அவனை H0853
לִפְנֵי֙ முன்பாக H6440
אֶלְעָזָ֣ר எலெயாசாரின் H0499
הַכֹּהֵ֔ן -ஆசாரியனின் H3548
וְלִפְנֵ֖י முன்பாகவும் H6440
כָּל־ எல்லா H3605
הָעֵדָ֑ה -சபையின் H5712
וְצִוִּיתָ֥ה கட்டளையிடுவாய் H6680
אֹת֖וֹ அவனை H0853
לְעֵינֵיהֶֽם׃ அவர்கள்-கண்களுக்கு-முன்பாக

> அவனை ஆசாரியனாகிய எலெயாசாருக்கும் சபையனைத்திற்கும் முன்பாக நிறுத்தி, அவர்கள் கண்களுக்கு முன்பாக அவனுக்குக் கட்டளைகொடுத்து,

20

וְנָתַתָּ֥ה கொடுப்பாய் H5414
מֵהוֹדְךָ֖ உன்-மகிமையிலிருந்து H1935
עָלָ֑יו அவன்-மேல்
לְמַ֣עַן -பொருட்டு H4616
יִשְׁמְע֔וּ கேட்பார்கள் H8085
כָּל־ எல்லா H3605
עֲדַ֖ת சபை H5712
בְּנֵ֥י புத்திரரின்
יִשְׂרָאֵֽל׃ இஸ்ரவேலின் H3478

> இஸ்ரவேல் மக்களாகிய சபையார் எல்லோரும் அவனுக்குக் கீழ்ப்படியும்படி, உன்னுடைய அதிகாரத்தில் கொஞ்சம் அவனுக்குக் கொடு.

21

וְלִפְנֵ֨י முன்பாகவும் H6440
אֶלְעָזָ֤ר எலெயாசாரின் H0499
הַכֹּהֵן֙ -ஆசாரியனின் H3548
יַעֲמֹ֔ד நிற்பான் H5975
וְשָׁ֥אַל கேட்பான் H7592
ל֛וֹ அவனுக்காக
בְּמִשְׁפַּ֥ט நியாயத்தினால் H4941
הָאוּרִ֖ים -ஊரீமின் H0224
לִפְנֵ֣י முன்பாக H6440
יְהוָ֑ה யெகோவாவின் H3068
עַל־ -படி
פִּ֨יו அவன்-வாயின்படி H6310
יֵצְא֜וּ புறப்படுவார்கள் H3318
וְעַל־ -படியும்
פִּ֣יו அவன்-வாயின்படி H6310
יָבֹ֗אוּ வருவார்கள் H0935
ה֛וּא அவன் H1931
וְכָל־ எல்லா H3605
בְּנֵֽי־ புத்திரர்
יִשְׂרָאֵ֥ל இஸ்ரவேலின் H3478
אִתּ֖וֹ அவனுடன் H0854
וְכָל־ எல்லா H3605
הָעֵדָֽה׃ -சபையும் H5712

> அவனுடைய ஆசாரியனாகிய எலெயாசாருக்கு முன்பாக நிற்கவேண்டும்; அவனுக்காக அந்த ஆசாரியன் யெகோவாவுடைய சந்நிதானத்தில் வந்து, ஊரீம் என்னும் நியாயத்தினாலே ஆலோசனை கேட்கவேண்டும்; அவருடைய கட்டளையின்படியே, அவனும் அவனோடுகூட இஸ்ரவேல் மக்களாகிய சபையார் எல்லோரும் போகவும் அவருடைய கட்டளையின்படியே வரவும் வேண்டியது” என்றார்.

22

וַיַּ֣עַשׂ செய்தான்
מֹשֶׁ֔ה மோசே H4872
כַּאֲשֶׁ֛ר கட்டளையிட்டபடி
צִוָּ֥ה கட்டளையிட்டார் H6680
יְהוָ֖ה யெகோவா H3068
אֹת֑וֹ அவனுக்கு H0853
וַיִּקַּ֣ח எடுத்தான் H3947
אֶת־ - H0853
יְהוֹשֻׁ֗עַ யெகோசுவாவை H3091
וַיַּֽעֲמִדֵ֙הוּ֙ நிறுத்தினான் H5975
לִפְנֵי֙ முன்பாக H6440
אֶלְעָזָ֣ר எலெயாசாரின் H0499
הַכֹּהֵ֔ן -ஆசாரியனின் H3548
וְלִפְנֵ֖י முன்பாகவும் H6440
כָּל־ எல்லா H3605
הָעֵדָֽה׃ -சபையின் H5712

> மோசே தனக்குக் யெகோவா கட்டளையிட்டபடி யோசுவாவை அழைத்துக்கொண்டுபோய், அவனை ஆசாரியனாகிய எலெயாசாருக்கும் சபையனைத்திற்கும் முன்பாக நிறுத்தி,

23

וַיִּסְמֹךְ	אֶת־	יָדָיו	עָלָיו	וַיְצַוֵּהוּ	כַּאֲשֶׁר
வைத்தான்	-	தன்-கைகளை	அவன்-மேல்	கட்டளையிட்டான்	கட்டளையிட்டபடி
H5564	H0853	H3027		H6680	

דִּבֶּר	יְהוָה	בְּיַד־	מֹשֶׁה׃	פ
பேசினார்	யெகோவா	கையினால்	மோசேயின்	—
H1696	H3068	H3027	H4872	

> அவன்மேல் தன்னுடைய கைகளை வைத்து, யெகோவா தனக்குச் சொன்னபடியே அவனுக்குக் கட்டளைகொடுத்தான்.